

批评性话语阐释的合法化趋近视角*

西安外国语大学 宋健楠

摘要:趋近化理论是欧洲批评认知语言学领域的最新研究成果,主要关注空间结构如何反映发话者的意识形态并促进其观点合法化。本文在该理论基础之上,着重论述趋近事实所依存的心智体验及其批评阐释的适配性,从指示参照与过程图式两方面揭示隐含于话语表达中的合法化趋近视角。研究发现:发话者一方面以自我/他者的指示视角奠定合法化程度相异的趋近关系,另一方面使用主动/被动、认识/事实动词以及if从句等语法构式示例趋近过程的图式要素,通过趋近化表达的结构差异操控受众对趋近事实合法程度的认识。本文旨在拟构一种基于合法化趋近视角的批评性话语阐释方案。

关键词:合法化;心智体验;话语表达;趋近视角;批评性话语阐释

[中图分类号] H030

[文献标识码] A

[文章编号] 1003-6105(2019)04-0475-12

A Proximal Perspective to Legitimization of Critical Discourse Interpretation

SONG Jiannan Xi'an International Studies University

Abstract: Proximization is a new theoretical framework in critical cognitive linguistics, which mainly deals with how spatial structure represents ideology and promotes legitimization of power discourses. This study expounds the compatibility of proximization to critical discourse interpretation by delving into its experiential motivation, in which deixis and image schema can function as an integral perspective to interpret a legitimate discourse complementarily. It is found that, basing deictic center either on self or the others, speakers employ such grammatical constructions as active/passive voice, epistemic/factive verbs and *if*-clauses to selectively feature schematic components of a proximal movement, thus generating ideological expressions capable of invoking hearers' legitimate perception. Consequently, the proximal perspective to legitimization can be considered as a tentative paradigm to critical discourse interpretation.

Key words: legitimization; experiential motivation; ideological expressions; proximal perspective; critical discourse interpretation

* 本研究为教育部人文社会科学研究青年基金项目“西方涉华新闻话语隐现态度义韵的协作引发模式研究”(18XJC740006)、陕西省教育厅专项科学研究计划项目“西方涉华财经新闻话语的态度引发模式研究”(18JK0637)以及陕西省社会科学基金一般项目“基于态度义韵的外媒‘一带一路’话语涉陕舆情研究”(2018M40)的阶段性成果。

1. 研究背景

话语分析与话语阐释(discourse interpretation)是互补的批评研究路径。前者以话语成品为分析对象,定量归纳功能成分的分布规律,如情态动词(严世清、赵霞 2009)、作格/非作格(刘明 2014)等;抑或定性剖析话语组织的认知机制,如转、隐喻(O'Halloran 2007)、概念整合(Zhang & Di 2016)等,侧重研究意识形态与话语表达的体现关系。后者关注话语形成过程中所牵涉的一系列与文化模式、社会情境、概念结构相关的体验知识。阐释学家 Gadamer(2006)认为话语阐释的根本目的在于展示原文的符号意义是什么,其表达形式与交际双方的认知体验又有怎样的联系。换言之,批评阐释的实质是厘清权力话语的生成性理据,揭示体验知识在话语表达与意识形态的互构中所发挥的媒介作用。

当前批评性阐释研究尚处于起步阶段,多数情况下“阐释”仅被当作“分析”的同义词,社会认知与话语之间的因果关系没有得到足够重视。“以往的批评话语分析虽然从宏观层面将话语结构与社会文化相连,却忽视了基于社会共享知识的个体经验,尤其是解释话语如何参与操控时更显单薄”(汪少华、张薇 2018)。不仅如此,田海龙、赵芄(2017)更是主张话语批评的研究者理应接受“社会现实的客观存在”,“寻求生成性理解,即‘领会’被研究者的个人经验和意义建构,在研究过程中研究者和被研究者反复互动,相互影响,彼此信任”(田海龙 2013),积极尝试以被研究者身份(即发话者-受众)体会权力话语的产生脉络,开展话语批评的阐释实践。

在此研究背景下,我们认为趋近化理论(Cap 2013, 2017)有赖于交际双方熟练的心智体验,发话者通过操控趋近事实的表达视角唤起受众对趋近事实合法化程度的感知体验。为此,本文论述趋近化表达的体验基础,重点探究:1)趋近体验蕴含哪些合法化阐释的批评视角。2)话语表达的结构差异如何体现合法化趋近视角。

2. 合法化趋近视角的体验基础

趋近化(proximization)是权力话语的语义组织策略。基于交际双方对空间、时间、价值等概念范畴的心智表征,话语表达用以叙述移动物体与目标之间的趋近事实,随着二者物理空间、时间区间以及价值观差异等象征距离不断缩小,受众对其所处境况产生正面或负面认识。例如:“Outrageous attacks happened in Libya may creep into the US.”(空间距离);“Some of these countries are now a short time away from having a serviceable nuclear weapon.”(时间区间);“The perpetrators of the crime remain undetected, free to pull the mightiest nations to their knees.”(价值观差异)。囿于篇幅所限,本文不对趋近化理论进行详细说明。

事实上,趋近化表达意在支配受众对趋近体验的合法化认识,确保说服过程合情、合理。“作为一种强制性建构操作,趋近化展示威胁迫近的情境事实,

继而推理防御措施的合理地位”(Cap 2013: 295),降低受众拒绝或反驳发话者观点的情理可能。究其缘由, Cap(2018: 98)认为“非语言因素是发话者决定部分使用或全部使用趋近化策略的关键动因”。这意味着我们需要在合法化与话语表达的关系层面充分考虑心智体验的中介作用,在参照基点、图式关系等与趋近事实紧密相关的体验知识中探求依据趋近化表达推理其合法化程度的批评阐释视角。

2.1 趋近参照的指示中心

趋近化表达中,指示过程奠定了受众对合法化趋近关系的感知参照。传统语言学观点认为指示(deixis)是与情境事实相联系的表示话语指示信息的词语或结构(Levinson 2003),表明社会角色(us 或 them)、空间(here 或 there)以及时间(now 或 then)的话语指称关系,具备检索趋近事实的能力。然而,认知体验观则强调指示过程本身即是一项基本的人类体验(Claudio 2003: 55)。鉴于“人的理性能力是由身体塑造的”(徐献军 2009: 1),自我(self)通常被默认为参照趋近关系的指示中心,衡量他者的移动方向、相对距离等趋近事实。在 Buhler(1999: 102)看来,自我(self)及其所处的时间(now)、地点(here)是其他一切位置关系的规约指示中心。例如:

(1) Terrorists are growing in their evil capacity to turn our greatest technology against us. (Cap 2017: 55)

(2) We have now been at war for well over a decade. (奥巴马国防大学演讲 2013/05/23)

参照人称代词“we/us”的指示中心,例(1)衡量了“terrorists”朝向“us”趋近的空间位置关系,例(2)则衡量了“we”朝向“war”趋近的时间位置关系。虽然时空表达不可避免地以自我(self)为指示中心,受众仍可轻易获得其实际所指对象,这得益于“指示能够建立起发话者-受众在特定地点、时间共同亲历形成的心智体验”(Marmaridou 2000: 100),限定受众对趋近事实关涉话语指称关系的识别与感知范围。那么指示所依存的心智体验究竟是什么?

Langacker(2008: 30)认为心智体验“有赖交际双方对特定物理与社会情境的深刻理解”,包含趋近事实的结构表征以及趋近发生时的伴随态度,“由图式表征、作为浸入体验者的动态模拟环境及其关联评价组成”(Hart 2014: 4)。就物理环境而言,身体对趋近化的认识源于空间的移动现象,物体存在的基本特征(诸如坐标、性质等)以及相对位置(诸如方位、距离等)构成了趋近关系的体验知识。就社会情境而言,趋近化兼备认识、道德与情感等社会评价要素,“当空间认知概念嵌入社会情景便产生了价值判断”(Kaal 2012),与即刻的需求、兴趣和判断等社会要素相关。正是由于体验“来自具有各种感知运动的主体,这些个体的感知运动能力自身内含在一个更广泛的生物、社会和文化的情境中”(魏在

江 2016)。趋近关系的指示过程即已附带了发话者就趋近事实是否合法的社会判断。

Cap(2017: 17)认为趋近化表达存在与自我视角重合的内向指示中心(inside deictic center, 简称 IDC)以及与他者视角重合的外向指示中心(outside deictic center, 简称 ODC),二者互为趋近关系的指示参照,自我/他者视角奠定受众对合法化取向的感知基础。“我们大部分推理的最基本形式依赖于空间关系概念,身体、大脑与环境的互动,提供了日常推理的认知基础”(王寅 2002)。自我视角所参照的趋近事实应是安全的,而他者视角所参照的趋近事实一般是不安全的。因此,若以内向指示中心(IDC)参照趋近关系,自我安全受到维护,趋近事实的合法化程度较高;若以外向指示中心(ODC)参照趋近关系,自我安全受到威胁,趋近事实的合法化程度较低。发话者在制造社会情境的前提下转换自我/他者的感知视角操控受众对趋近关系的合法化认识,“获得针对事实性质与其发生过程合理性解释或辩护的最广泛承认”(Fairclough 2003: 219)。例如:

(3) [ODC: These threats] deliver catastrophe to [IDC: our own world]. (白宫记者会 2018/03/11)

(4) [IDC: We] shall help [ODC: Iraq] to move towards democracy. (布莱尔反恐演讲 2003/04/04)

例(3)中趋近事实发生在外向指示中心“these threats”与内向指示中心“our own world”之间,发话者使用外向指示中心参照趋近方向(即 ODC→IDC),自我安全受到威胁,趋近事实的合法化程度较低;相反,例(4)中趋近发生在内向指示中心“we”与外向指示中心“Iraq”之间,发话者以内向指示中心参照趋近方向(即 IDC→ODC),自我安全得到保护,趋近事实的合法化程度相应增强。指示语虽属话语范畴,而受众对其所指对象的理解过程无法剥离自身对趋近关系的感知体验。

2.2 趋近图式的语法识解

趋近化表达中,发话者所使用的语法结构影响合法化趋近过程的推理认识。Hart(2014: 117)认为,趋近过程建立在由动作、施力以及移动等体验域组成的意象图式之上。其中包括:移动前景,即动作得以被定位、衡量与描述的显著部分;移动背景,即前景施力的锁定目标或预计结果;移动方式,即移动行为及其属性特征(如图 1)。意象图式的内容要素与语法结构的语义角色之间形成形式与意义的配对体,语法构式逐一识解趋近过程的特定体验域,引发不同程度的合法化认识,“具体语言中所存在的每一个构式,都反映或体现了人对客观世界某一方面的一定认识”(陆俭明 2009)。

趋近图式由主动/被动、认识/事实动词以及 if 从句等语法形式表征,以不同的优先视角识解趋近体验域。

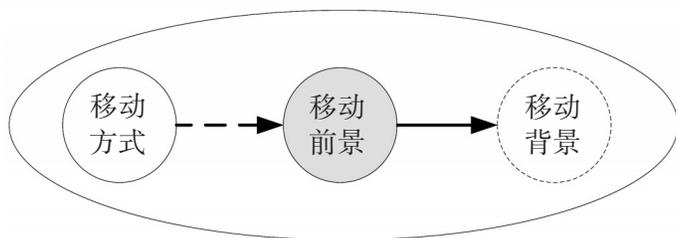


图1 趋近图式

1) 将动作域作为语法构式的识解内容。Pourcel(2010: 425)认为移动事实涉及前景对背景施加动作影响,致使受事背景的位置或性状发生彻底改变。“主动/被动构式专门建立致使关系,表征移动前景及其施动结果,允许施事/受事交替成为注意焦点。”(Chilton 2010: 505, 2014: 94)。例如:

(5) a. [The police_{agent}] hurled at [the protestors_{patient}].

b. [The police_{patient}] was hurled at by [the protestors_{agent}].

主动构式突显施事前景及对受事背景的施动影响,例(5)a以施事“the police”为确定、衡量并描述位移关系的移动前景,受事“the protestors”则为移动行为的设定目标,受到施事支配并改变其性状。相较而言,被动构式突显受事前景所遭受的致使结果。例(5)b中,受事“the police”是确定、衡量并描述位移关系的移动前景,而施事“the protestors”则退为移动背景。主动/被动的结构配置使不同的社会角色均能充当移动前景(van Leeuwen 2018: 33),操控受众对动作体验域的合法化认识。例(5)a施事前景“police”触发趋近行为,例(5)b受事前景“police”蒙受致使后果。若内向指示中心与“police”视角重合,例(5)a的趋近动作属于正当防卫,其合法化程度高于遭受施动影响的例(5)b。

2) 将施力域作为语法构式的识解内容。Pourcel(2010: 435)认为前景的移动方式取决于施事的价值取向。当施事前景与受事背景具备一致的价值属性时,移动方式采用事实(factive)动词表征,若不一致则采用认识(epistemic)动词表征(Chilton 2010: 508),例如:

(6) a. The police [kept_{factive}] the protestors away.

b. The police [drove_{epistemic}] the protestors away.

例(6)a中,受事背景“the protestors”符合施事前景“the police”的价值取向,使用事实动词“kept away”单纯叙述趋近事实。例(6)b中,受事背景不符合施事前景的价值取向,认识动词“drove away”塑造带有明显态度涵义的意向事实。动词构式表明社会行为的价值属性(van Leeuwen 2018: 63),发话者使用认识动词隐含其对趋近行为的主观判断,影响受众对施力体验域的合法化认

识。由于例(6)b的施事与受事存在不一致的价值属性,其合法化程度低于(6)a。

3) 将移动域作为语法构式的识解内容。Chilton(2014)认为趋近化不单发生在现实世界也存在于虚构的假设世界。if-构式是发话者针对现实事实提出的反向假设,施事前景可以朝向真实或假设存在的受事背景趋近。例如:

(7) If [the police_{patient}] had not done something, the danger of [the protestors_{agent}] would be approaching.

例(7)中“the police”为受事背景,移动前景“protestors”实施趋近行为,趋近过程的合法化程度低。由于if-构式的字面意义与实际意义完全相反(Chilton 2010: 509),相应真实世界的移动方向与施受角色恰好与假设世界相反,趋近过程的合法化程度高。在真实/假设的移动背景下,发话者运用if-构式对比不同趋近方向可能造成的并存结果,影响受众对移动体验域的合法化认识。

3. 合法化阐释的趋近视角

我们已从感知参照与图式关系两方面阐明了趋近表达的体验基础。基于交际双方对趋近事件的熟稔体验,指示语与语法构式分别表达趋近化的位置关系与移动过程。具体而言,指示中心影响受众对位置关系合法化属性的认识,发话者使用自我/他者的感知视角参照趋近方向,“位置关系是有意义的,其理解过程是在物理、社会等情境体验中完成的”(Hart 2018: 79);语法构式特有的结构配置突显趋近过程的图式要素,不断呈现、详述或对比动作、施力以及移动等体验域的语义角色,语法表达是对指示中心所确立位置关系的合法化示例。

“在意识形态的认知研究中,话语结构十分重要,因为它代表了发话者话语欲呈献给受众的价值观”(Hart 2018: 81),趋近化表达的结构形式与语义角色是批评阐释的话语载体。一方面,发话者以内向指示中心(IDC)或外向指示中心(ODC)参照趋近过程,自我或他者交替充当移动前景,受众感知到自我朝向他者的施事关系以及他者朝向自我的受事关系,进而引发不同取向的合法化认识。言语交际涉及说话者的站位问题,体现其对某事所附带的情感倾向或认识倾向(冉永平 2007)。另一方面,一旦趋近过程的图式关系明晰,“指派某种社会角色满足图式结构的具体要求就属于意识形态的范畴了”(Wolf & Polzenhagen 2003: 265),尽管发话者使用主动/被动、动词、if 构式识解趋近体验的图式要素,其合法化程度的推理认识却受制于发话者选用何种社会角色充当施事前景。

发话者试图将自身意识形态融入位置关系、趋近过程的话语差异当中,通过调节趋近化的表达视角操控受众对趋近事实是否合法的主观认识。指示中心与语法构式完整构建了合法化阐释的趋近视角(如图2)。

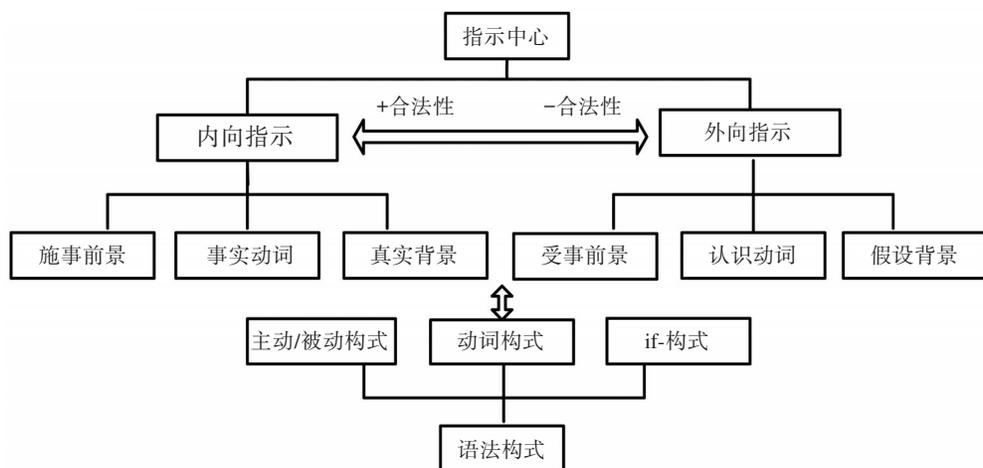


图2 合法化阐释的趋近视角

首先,参照内向或外向指示中心构建趋近关系,发生自我朝向他者或他者朝向自我的趋近事件,指示中心预设不同程度的合法化前提。其次,语法构式突显趋近过程的图式要素,主动/被动、动词以及if从句的结构配置分别突出施力、动作以及移动等体验域的语义角色。最后,当指示中心嵌入语义角色以后,语法构式所构建的趋近过程事实上是以自我/他者的趋近关系作为合法化前提的意向事实。基于趋近视角的批评性话语阐释过程可表述为:如果以内向指示中心参照趋近关系,施事前景、事实动词及真实背景等语义角色构建自我朝向他者的趋近事实,其合法化程度较高;如果发话者以外向指示中心参照趋近关系,受事前景、认识动词以及假设背景等语义角色构建他者朝向自我的趋近事实,其合法化程度较低。总而言之,语义角色不仅是语法结构的表达内容,也是趋近事实合法化程度的推理工具。

4. 合法化趋近视角的批评阐释过程

研究者近来在危机公关、国家安全咨文、英国脱欧文件、甚至政治歌曲等多种权力话语中均发现了趋近化的踪迹,表明其已成为西方统治阶级说服民众、灌输意识形态的话语组织原则。从趋近化的应用广度来看,发话者热衷于顺应受众对趋近事实的感性体验,给意识形态披上合法化外衣。从趋近化的应用深度来看,任何权力话语都离不开时间、地点、人物、评价等叙事要素,为趋近化创造丰富的表达素材。Chilton(2014: 163)按照人们的认知习惯,把繁杂的趋近事实投射入空间、时间与价值等基本概念。本节系统讨论空间趋近、时间趋近以及价值观趋近的话语阐释过程。

4.1 空间趋近的话语阐释

“空间概念的识别视角取决于人们希望实施怎样的社会实践”(van Leeuwen 2018: 88)。内向、外向指示中心分别代表以自我、他者为识别视角的空间理解过程,名词短语、及物动词或方位介词表达二者距离的渐变过程。以外向指示中心为参照,被动构式表达空间距离的缩小过程,自我承受他者的施动后果,趋近事实的合法化程度低。以内向指示中心为参照,主动构式表达空间距离缩小,自我主动应对他者威胁,趋近事实的合法化程度较高。空间位置的话语表达始终符合合法化的趋近视角。例如:

(8) A number of [IDC: police officers_{patient}] were [assaulted_{epistemic}] after [IDC: they_{patient}] [came under attack from action_{event}] from [ODC: youths_{agent}], some wearing scarves to hide their faces. (英国电讯报 2013/11/10)

(9) At our borders and within our territory, [IDC: we_{agent}] will [bolster efforts_{factive}] to detect [ODC: nuclear, chemical, radiological, and biological agents_{patient}] and [keep_{factive}] them from being used against us. (2017年美国国家安全战略白皮书)

(10) If [IDC: America_{patient}] had intervened when we should have done, [ODC: terrorists_{agent}] would never pose a threat to our land. (华盛顿邮报 2014/09/06)

例(8)中,外向指示中心作为施事并朝向内向指示中心移动,二者空间距离缩小。被动构式突显受事前景“police officers”受来自施事背景“youths”的致使影响,受事承担趋近所造成的性状改变;认识动词“assault”表明施事与受事存在价值差异,空间趋近的合法化程度低。例(9)中,内向指示中心“we”充当施事前景并朝向外向指示中心“agents”趋近。主动构式突显施事前景的致使作用;事实动词“bolster”与“keep from”表明施事与受事的价值属性趋同,空间趋近的合法化程度高。例(10)中,主动构式突显移动前景“terrorists”的动作影响,发生外向指示中心朝向内向指示中心的低合法化趋近过程。但if构式将受事“America”置于假设背景之中,这与现实的趋近方向和施受关系截然相反,空间趋近的合法化程度实则高。

4.2 时间趋近的话语阐释

空间趋近时常伴随时间趋近。默认情况下,时间副/名词、时体等表达形式遵照过去-现在-将来的线性顺序,现在的时间是参照过去与未来的内向指示中心,于是应该包含过去的移动前景朝向现在的移动背景与未来的移动前景朝向现在的移动背景等两种向心趋近,呈现出较强的合法化程度。当发话者意图降低时间趋近的合法化程度时,则使用过去或者未来的时间参照趋近关系,由此以来便会发生现在的移动前景朝向过去的移动背景以及现在的移动前景朝向未来的移动背景等时序错乱的离心趋近。“更高层次的权力形式往往诉诸时间表达,被唤起的历史事实、往日经验会把现实面临的威胁渲染得更加夸张”(Bhatia

2018: 441)。事实发生的时间顺序始终符合合法化的趋近视角。例如：

(11) [IDC :Europe_{patient}] will [be pulled back_{epistemic}] to the First World War by [ODC : any country_{agent}] that [wishes to re-claim powers from Brussels_{event}]. (每日快报 2013/09/13)

(12) With [ODC: a decade of experience_{patient}] [IDC: now_{agent}] to [draw from_{factive}], [this is the moment to ask ourselves hard questions about the nature of today's threats_{event}]. (奥巴马国防大学演讲 2013/05/23)

(13) Had [IDC: we_{patient}] failed to act, [ODC: the dictator's programs_{agent}] for weapons of mass destruction would continue to this day. (布什白厅演讲 2003/11/19)

例(11)发生外向指示中心朝内向指示中心的趋近过程。被动构式突显受事“Europe”承受施事“any country”的致使结果,时间表达呈现出从现在朝向过去的离心趋近过程,一般将来时“will”表明未来时间,却与发生在过去的“the First World War”相连,时间趋近造成历史重演;趋近方式采用认识动词“risk”,表明施事与受事存在不一致的价值属性,时间表达的合法化程度低。例(12)发生内向指示中心朝向外向指示中心的趋近过程。主动构式突显施事“now”施动受事“a decade of experience”的趋近行为,时间表达呈现出过去朝向现在的向心趋近过程,从时间趋近中吸取历史教训;趋近方式为事实动词“draw from”,表明施事与受事存在一致的价值属性,时间表达的合法化程度高。例(13)发生外向指示中心朝内向指示中心的低合法化趋近过程。主动构式突显移动前景“the dictator”的施动作用,而if构式变体“had we failed to act”将受事“we”放置于假设背景之中,这与现实的趋近方向和施受关系截然相反;时间表达呈现出从过去持续到现在“to this day”的向心趋近,时间表达的合法化程度实则高。

4.3 价值观趋近的话语阐释

受众对他者价值属性的主观判断必然带有自我意识形态的认识标准,价值观的趋近表达依托自我积极价值观与他者消极价值观之间的认识冲突。以自我价值观作为内向指示中心,被动构式展示负面价值观与积极价值观之间象征距离缩小,自我受到负面价值观影响,趋近过程的合法化程度低。以他者价值观作为外向指示中心,主动构式突显二者价值观象征距离缩小,自我主动应对负面价值观的挑战,趋近过程的合法化程度高。价值观表达始终符合合法化的趋近视角。例如：

(14) In the last half century, [IDC: parts of this hemisphere_{patient}] were [marred_{epistemic}] by [ODC: dictatorships and insurgencies_{agent}] that killed tens of thousands of people. (2017年美国国家安全战略白皮书)

(15) By advancing [IDC: freedom_{agent}] in the greater Middle East, [IDC: we_{agent}] [help_{factive}] end a cycle of [ODC: dictatorship and radicalism_{patient}] that brings millions

of people to misery. (布什白厅演讲 2003/11/19)

(16) If [freedom and peace_{patient}] couldn't revive in Syria, [hatred and violence_{agent}] would be ignited and come towards us. (纽约时报 2011/09/11)

例(14)发生外向指示中心朝内向指示中心的趋近过程。认识动词“mar”表明施事与受事的价值观迥异;以“dictatorships and insurgencies”等负面性质的抽象名词作为施事背景,“parts of this hemisphere”充当受事前景,被动构式突显受事遭受施事价值观趋近的威胁,二者趋近过程的合法化程度低。例(15)发生内向指示中心朝向外向指示中心的趋近过程。施事前景“freedom”与“we”影响并改变受事背景“dictatorship”与“radicalism”的价值属性,事实动词“help end”表明施事与受事价值观趋同,价值观趋近的合法化程度高。例(16)主动构式突显移动前景“hatred”与“violence”的致使关系,发生外向指示中心朝内向指示中心的低合法化过程。但是由于if构式将受事“freedom”与“peace”置于假设背景之中,这与真实的趋近方向和施受关系截然相反,价值观趋近的合法化程度实则高。

5. 结语

趋近体验是联系话语结构与话语认知的媒介,阐释话语结构即是在体验知识中把握其主观认知的过程。我们发现,指示特征与语法构式分别从固定位置与过程图式两种趋近视角协作展现趋近事实,指示中心引导受众识别自我与他者之间的相对位置及趋近方向;语法结构的个体涵义唤起受众对合法化程度的推理认识,主动/被动构式表明自我是作为施事前景还是受事背景参与社会过程;认识/事实动词表明他者实施的趋近行为是否满足自我的价值标准;if构式列举趋近过程可能造成的并行结果。

本文在心智体验中发现适用于合法化阐释的趋近视角,根据其在话语层面的表达形式拟构了推理合法化程度的批评阐释模式,弥补了以往研究较多重视权力话语的形式分析而忽略其使用动机与理据的问题。最后结合空间、时间以及价值观趋近的话语表达特点,系统展示了趋近视角的批评性阐释过程。

References [参考文献]

- Bhatia, A. 2018. The discursive construction of terrorism and violence. In J. Flowerdew & J. E. Richardson (eds.). *The Routledge Handbook of Critical Discourse Studies*. London: Routledge, 434-446.
- Buhler, K. 1999. *Sprachtheorie: Die Darstellungsfunktion der Sprache. Mit einem Geleitwort von Friedrich Kainz*. Stuttgart: Lucius & Lucius.
- Cap, P. 2013. Proximization theory and critical discourse studies: A promising connection. *International Review of Pragmatics* 5(2): 293-317.

- Cap, P. 2017. *The Language of Fear*. London: Palgrave Macmillan.
- Cap, P. 2018. Spatial cognition. In J. Flowerdew & J. E. Richardson (eds.). *The Routledge Handbook of Critical Discourse Studies*. London: Routledge, 92-105.
- Chilton, P. 2010. From mind to grammar: Coordinate systems, prepositions, constructions. In V. Evans & P. Chilton (eds.). *Language, Cognition and Space*. London: Equinox, 499-514.
- Chilton, P. 2014. *Language, Space and Mind: The Conceptual Geometry of Linguistic Meaning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Claudio, D. M. 2003. Non-deictic uses of the deictic motion verbs *kommen* and *gehen* in German. In F. Lenz (ed.). *Deictic Conceptualization of Space, Time and Person*. Amsterdam: John Benjamins, 41-68.
- Fairclough, N. 2003. *Analysing Discourse: Textual Analysis for Social Research*. London: Routledge.
- Gadamer, H. G. 2006. *A Century of Philosophy*. London: Continuum.
- Hart, C. 2014. *Discourse, Grammar and Ideology: Functional and Cognitive Perspectives*. London: Bloomsbury.
- Hart, C. 2018. Cognitive linguistic discourse studies. In J. Flowerdew & J. E. Richardson (eds.). *The Routledge Handbook of Critical Discourse Studies*. London: Routledge, 77-91.
- Kaal, B. 2012. Worldviews: The spatial ground of political reasoning in Dutch election manifestos. *CADAAD* 6(1): 1-22.
- Langacker, R.W. 2008. *Cognitive Grammar: A Basic Introduction*. Oxford: Oxford University Press.
- Levinson, S. C. 2003. *Space in Language and Cognition: Explorations in Cognitive Diversity*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Liu, Ming (刘明). 2014. Forms, functions, and ideologies in news discourse. *Modern Foreign Languages* (3): 340-349. [2014, 新闻话语表征的形式、功能和意识形态.《现代外语》第3期: 340-349.]
- Lu, Jianming (陆俭明). 2009. Construction and image schema. *Journal of Peking University* (3): 103-107. [2009, 构式与意象图式.《北京大学学报(哲学社会科学版)》第3期: 103-107.]
- Marmaridou, S. 2000. *Pragmatic Meaning and Cognition*. Amsterdam: Benjamins.
- O'Halloran, K. 2007. Critical discourse analysis and the corpus-informed interpretation of metaphor at the register level. *Applied Linguistics* 28(1): 1-24.
- Pourcel, S. 2010. Motion: A conceptual typology. In V. Evans & P. Chilton (eds.). *Language, Cognition and Space*. London: Equinox, 419-447.
- Ran, Yongping (冉永平). 2007. The pragmatic stance of person deixis, its empathetic and reempathetic functions in interpersonal discourse. *Foreign Language Teaching and Research* (5): 331-337. [2007, 指示语选择的语用视点、语用移情与离情.《外语教学与研究》第5期: 331-337.]
- Tian, Hailong (田海龙). 2013. Qualitative research-oriented critical discourse analysis. *Foreign Languages and Their Teaching* (4): 6-10. [2013, 趋于质的研究的批评话语分析.《外语与外

- 语教学》第4期:6-10.]
- Tian, Hailong (田海龙) & Zhao, Peng (赵芑). 2017. Rethinking critical discourse analysis: A dialectical materialism based study of language and society. *Contemporary Linguistics* (4): 494-506. [2017, 批评话语分析再思考——基于辩证唯物主义的语言与社会关系研究.《当代语言学》第4期:494-506.]
- van Leeuwen, T. 2018. *Discourse and Practice: New Tools for Critical Discourse Analysis*. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press.
- Wang, Shaohua (汪少华) & Zhang, Wei (张薇). 2018. A new approach to discourse studies in the post-truth era: A critical framing analysis. *Foreign Language Education* (4): 29-34. [2018, “后真相”时代话语研究的新路径: 批评架构分析.《外语教学》第4期:29-34.]
- Wang, Yin(王寅). 2002. The philosophical basis for cognitive linguistics: Embodied philosophy. *Foreign Language Teaching and Research* (2): 82-89. [2002, 认知语言学的哲学基础: 体验哲学.《外语教学与研究》第2期:82-89.]
- Wei, Zaijiang (魏在江). 2016. The embodied philosophical view of conceptual metonymy. *Modern Foreign Languages* (3): 358-367. [2016, 概念转喻的哲学体验观.《现代外语》第3期:358-367.]
- Wolf, H. G. & F. Polzenhagen. 2003. Conceptual metaphor as ideological stylistic means: An exemplary analysis. In R. Dirven, R. Frank & M. Putz (eds.). *Cognitive Models in Language and Thought: Ideology, Metaphors and Meanings*. Berlin: Mouton de Gruyter, 247-276.
- Xu, Xianjun (徐献军). 2009. *On Embodied Cognition: Phenomenology's Contribution to the Paradigm Shift of Cognitive Science*. Hangzhou: Zhejiang University Press. [2009, 具身认知论——现象学在认知科学研究范式转型中的作用. 杭州: 浙江大学出版社.]
- Yan, Shiqing (严世清) & Zhao, Xia (赵霞). 2009. Expressions of modality in political discourse and its critical discourse analysis. *Journal of Suzhou University* (2): 117-120. [2009, 政治语篇中的情态表达及其批评性话语分析.《苏州大学学报》第2期:117-120.]
- Zhang, H. & W. Di. 2016. Making intelligence more transparent: A critical cognitive analysis of US strategic intelligence reports on Sino-US relation. *Journal of Language and Politics* 15(1): 63-93.

收稿日期: 2016-01-29; 作者修改稿, 2018-11-01; 本刊修订, 2019-03-20

通讯作者: 宋健楠 <songjiannan6@sina.com>

710128 陕西省西安市 西安外国语大学外国语言学及应用语言学研究/英文学院

Corresponding author: Song Jiannan, Research Center for Foreign Linguistics and Applied Linguistics/School of English Studies, Xi'an International Studies University, Xi'an 710128, P. R. China